

河北省普通高校专科接本科教育考试

意大利语专业考试说明

I. 课程简介

一、内容概述与要求

意大利语专业考试是为招收意大利语专业专科接本科学生而实施的入学考试,参加意大利语专业考试的考生应对而与语法有较为完整、系统的概念,掌握意大利语语法内在结构的基本特点。考生能够综合运用意大利语语言知识和阅读技巧正确理解基础题材的文章,领会作者的观点,掌握所读材料的中心思想、事实和细节,并在此基础上进行合理的归纳和总结。考生应掌握翻译的基本技能,能翻译一般性文献,译文基本达到忠实原意,语句通顺。同时具备基本的习作能力,能在有限时间内写出不少于 60 个词的作文,要求正确表达思想、内容切题、条理清楚、语言通顺、合理运用基础语法知识。

综合意大利语作为一门外语课程,具有实践性、过程性和阶段性,是一门训练学生听、说、读、写、译各方面能力的实践型课程,一门以主题活动为载体的活动性课程。这门课程应注重语言能力的学习和综合素质培养,关注学习过程。该课程倡导主题活动、任务教学、语法为主题活动服务的教学原则,教学组织应以学生为主体,教师为主导。教学活动突出实践、交际、过程学习,使学生产生学习意大利语的兴趣,掌握一定的听说读写译技能,形成一定的意大利语综合语言运用能力。

二、考试形式与试卷结构

考试采用闭卷、笔试形式,全卷满分为 240 分,考试时间为 150 分钟。

试卷包括情景对话选择、单项选择题、完形填空、阅读理解、翻译、写作。

情景对话选择:共 10 个小题,每个小题 2 分,要求考生从备选项中选出一个最佳答案;

单项选择题:共 20 个小题,每个小题 2 分,要求考生从备选项中选出一个最佳答案;

完形填空:共 10 个小题,每个小题 2 分,要求考生从备选项中选出一个最佳答案;

阅读理解:共 20 个小题,每小题 2 分:本部分由五篇文章组成,每篇文章后附四个问题及备选项,要求考生在理解全文的基础上,从备选项中选出一个最佳答案;

翻译题:意译汉,1-2 篇短文,共计 10 个意语句子,每句 5 分,总分 50 分;

汉译意,共 5 个汉语句,每句 6 分,总分 30 分。

写作:根据所给题目,撰写短文一篇,40 分,要求词数 60-80 个。

II. 知识要点与考核要求

一、基础构词法、构句法

- 1、了解单词的单数、复数及阳性、阴性
- 2、字母的大小写规则
- 3、掌握主语人称代词、动词的现在时变位
- 4、了解学习音节划分的规则
- 5、了解并区分和掌握陈述句和疑问句的语调
- 6、了解直接宾语代词，必须与所指代的名词保持性数一致
- 7、理解疑问代词quale的用法
- 8、理解不规则动词的变位
- 9、不定冠词 un, una, un', uno

二、基本语法、词汇

- 1、名词的性、数变化
- 2、定冠词、不定冠词、部分冠词的用法
- 3、形容词的用法、位置及性数变化
- 4、形容词的最高级和比较级
- 5、主语人称代词、直接宾语代词、间接宾语代词
- 6、动词直陈式现在时用法及变位
- 7、动词直陈式近过去时用法及变位
- 8、动词直陈式未完成过去时用法及变位
- 9、前置词di, a, da, in, su的用法

三、阅读理解能力

应试者应能够综合运用意大利语语言知识及阅读技巧，正确理解基础题材的意大利文短文。阅读理解能力主要考察应试者对文章中心思想及作者意图的把握、布局细节的理解、个别句子的判断、上下文逻辑关系的推理与判断能力。

四、翻译能力

考查应试者对意大利语及汉语语言知识的掌握能力，特别是两种语言转换的技能。

五、写作能力

应试者就某一指定话题依靠所掌握的意大利语语言知识，写出一篇 60-80 词的短文。

III. 模拟试卷及参考答案

河北省普通高校专科接本科教育考试

意大利语模拟试卷

(考试时间: 150 分钟)

(总分: 240 分)

I. Completa i dialoghi. Scegli una delle tre proposte di completamento. (2*10=20)

1. -Buongiorno, signor Rossi.

-_____.

A. Buongiorno! B. Buonasera! C. Buonanotte!

2. -Come ti chiami?

-_____.

A. Fa bel tempo. B. Mi chiamo Paolo. C. A domani.

3. -Come va?

-_____.

A. Sei molto gentile. B. Va bene. C. Ciao!

4. -Come stai?

-_____.

A. Non c'è male. B. Sono cinese. C. Sono Franco.

5. -Di dove sei?

-_____.

A. Fa il professore. B. Sono di Roma. C. Non lo conosco.

6. -Quanti anni hai?

-_____.

A. Ne ho venti. B. Sono i libri. C. Quello è Marco.

7. -Com'è la ragazza?

-_____.

A. Oggi è domenica. B. Ho molto cosa da fare. C. E' molto bella.

8. -Chi è?

-_____.

A. E' una borsa. B. E' una studentessa. C. E' una scuola.

9. -Che cosa è?

-_____.

A. E' una ragazza. B. E' il nostro professore. C. E' la mia nuova macchina.

10. -Che lavoro fa tuo padre?

-_____.

A. Fa l'avvocato. B. Fa brutto tempo. C. Fa le otto.

II. Scegli la forma appropriata del verbo. (2*20=40)

1. Filippo e Anna _ l'autobus per venti minuti.

A. hanno aspettato B. hannì aspettati C. sono aspettato

2. La settimana scorsa _ a tennis con Franco.

A. hanno giocato B. sono giocati C. hanno giocati

3. Stamattina non _ la sveglia.

A. ho sentito B. sono sentito C. ho sentita

4. Lo zio Alberto _ a Firenze ieri.

A. ha andato B. hanno andati C. è andato

5. _ mai in Inghilterra?

A. Ho guidata B. sono guidati C. Ho guidato

6. Questo treno non _ puntualmente.

A. è arrivati B. hanno arrivati C. è arrivato

7. Da dove _?

A. sei entrati B. sei entrato C. hanno entrato

8. Il ladro _ per quella strada.

A. è fuggiti B. ha fuggito C. è fuggito

9. Ieri mattina Luisa _ i vetri di casa sua.

A. ha lavati B. ha lavato C. ha lavata

10. Ho una fame! A colazione non _ niente.

A. ho mangiata B. sono mangiata C. ho mangiato

11. Sara e Sofia _ ieri per Milano.

A. sono partito B. sono partite C. hanno partito

12. Ieri sera , il professore _ con i genitori degli studenti.
 A. è parlato B. ha parlato C. è parlati
13. Poco fa _ un forte rumore.
 A. ho sentiti B. ho sentito C. sono sento
14. L'anno scorso, mio padre _ molto per motivi di lavoro.
 A. ha viaggiato B. è viaggiati C. ha viaggiati
15. Alcuni mesi fa, Paolo _ a New York.
 A. ha cantato B. è cantata C. ha cantata
16. Tu _ a fare i compiti?
 A. sei riuscito B. hai riescato C. sei riusciti
17. Il weekend scorso, mio cugino _ a casa da solo.
 A. ha rimasto B. è rimasto C. è rimasto
18. Tu _ in Islanda d'estate?
 A. sei stareto B. hai stato C. sei stata
19. Nel 1970 _ mio fratello.
 A. è nato B. è nata C. ha nascita
20. Il nonno di Franco _ due anni fa.
 A. è morto B. è morita C. è morito

III. Completa il testo. Scegli una delle proposte di completamento. (2*10=20)

Oli e (1) _____ per mangiare sano e saporito

Gli oli aromatizzati sono un (2) _____ aiuto in (3) _____. Se usi gli oli profumati i tuoi (4) _____ hanno più sapore. Non devi (5) _____ questi oli speciali nei negozi ma puoi prepararli a (6) _____ tua. Puoi coltivare le tue piante profumate in un piccolo (7) _____ del tuo giardino. Poi quando raccogli le foglie puoi metterle in piccole (8) _____ di vetro e aggiungere l'olio, il peperoncino e l'aglio. Quando inviti i tuoi (9) _____ puoi offrire questo olio profumato sul (10) _____ o nell'insalata.

1. A. erbe B. materie C. sostanze
 2. A. forte B. divertente C. grande
 3. A. cucina B. classe C. ufficio

4. A. materiali B. cibi C. elementi
5. A. comprare B. ottenere C. raccogliere
6. A. scuola B. casa C. mensa
7. A. territorio B. centro C. spazio
8. A. pentole B. bottiglie C. tazze
9. A. amici B. studenti C. ragazzi
10. A. pane B. riso C. latte

IV. Leggi i testi. Poi completa le frasi. Scegli una delle tre proposte di completamento.

(2*20=40)

Testo A

ANNUNCI SU INTERNET

Hai un'automobile usata o un vecchio motorino e vuoi venderli? Vai su Vivastrada, il sito internet di annunci presente in tutte le città italiane e pubblica gratis il tuo annuncio. Puoi pubblicare il tuo annuncio in 4 categorie: Compro/Vendo, Automobili, Case, Lavoro. Le persone interessate ti possono contattare direttamente. Segui le istruzioni:

Seleziona la categoria dove vuoi pubblicare il tuo annuncio.

Scegli la città.

Inserisci l'annuncio con la descrizione e le foto dell'oggetto che vendi.

Inserisci il tuo indirizzo e-mail.

1. Il servizio di Vivastrada è
 - A. gratuito.
 - B. a pagamento.
 - C. in abbonamento.
2. Con Vivastrada puoi
 - A. conoscere tante persone.
 - B. prenotare un viaggio.
 - C. trovare lavoro.
3. Quando pubblichi un annuncio su Vivastrada devi
 - A. scegliere la categoria.
 - B. indicare il prezzo dell'oggetto che vuoi vendere.

- C. mettere una tua fotografia.
4. Per pubblicare il tuo annuncio devi
- A. cliccare su un'immagine.
 - B. inserire una password.
 - C. selezionare una città.

Testo B

La vita è bella ad Arezzo!

Sei in vacanza ad Arezzo e cerchi qualcosa di particolare? Prenota una visita con itinerario "speciale". Fai il tour guidato nel centro storico di Arezzo e visita i luoghi dove Roberto Benigni ha girato numerose scene del suo film capolavoro La Vita è bella, vincitore di tre Oscar. Puoi ritrovare le piazze dove gli attori hanno recitato, fare una sosta al Caffè dei Costanti e ordinare la coppa gelato "La vita è bella", visitare la libreria e gli altri luoghi che hanno commosso gli spettatori di tutto il mondo. Un modo piacevole e diverso per visitare Arezzo e scoprire angoli nascosti della città. Per ulteriori informazioni visita il sito internet www.visitarezzo.com.

1. Per passare una vacanza speciale ad Arezzo puoi
- A) fare una passeggiata nel centro storico.
 - B) incontrare gli attori del film La vita è bella.
 - C) fare una visita guidata nei luoghi del film La vita è bella.
2. Roberto Benigni ha girato alcune scene del suo film
- A) in una libreria del centro.
 - B) al mercato dell'antiquariato.
 - C) al museo archeologico.
3. Al Caffè dei Costanti è possibile
- A) mangiare cibi tipici del luogo.
 - B) assaggiare il gelato "La vita è bella".
 - C) bere un caffè speciale.
4. Per avere altre informazioni devi
- A) guardare il sito internet.
 - B) telefonare a una guida turistica.

- C) inviare una mail all'ufficio del turismo.

Testo C

DOMENICA IN TOSCANA

Tutte le domeniche di novembre in Toscana è possibile partecipare a visite guidate, passeggiate, incontri, letture. Puoi ad esempio visitare le stanze poco conosciute di Palazzo Vecchio a Firenze, o alcune ville e parchi che sono aperti solo in queste giornate; oppure puoi mangiare cibi cucinati con ricette del passato, o provare a produrre ceramica come facevano gli etruschi tanti secoli fa. Infine, ci sono laboratori artistici per i bambini con animatori che insegnano ai piccoli a fare i disegni.

Il programma è in distribuzione presso tutti gli uffici informazioni delle città toscane. Per informazioni e prenotazioni puoi contattare il seguente numero 055 5001495, dal lunedì al venerdì.

1. Nelle domeniche di novembre è possibile.

- A) partecipare a corsi di lingua.
- B) comprare libri antichi.
- C) visitare luoghi poco conosciuti.

2. I bambini possono

- A) disegnare.
- B) cantare.
- C) ascoltare storie.

3. Puoi trovare il programma degli eventi

- A) nelle agenzie di viaggio.
- B) negli uffici informazioni.
- C) all'ingresso dei musei.

4. Se vuoi partecipare a una gita devi

- A) inviare un fax.
- B) scrivere una mail.
- C) prenotare per telefono.

Testo D

MENSA UNIVERSITARIA

Il servizio mensa è attivo per il pranzo dal lunedì al venerdì, dalle ore 12.00 alle ore 15.00, dal mese di gennaio al mese di luglio e dal mese di settembre al mese di dicembre. Il servizio mensa è chiuso quando all'università non ci sono le lezioni, e nei giorni festivi.

Per entrare nella mensa universitaria è necessario presentare la tessera per il servizio mensa. Per richiedere la tessera gli studenti devono andare sul sito dell'università, compilare un modulo con i propri dati e scrivere il codice fiscale. Dopo alcuni giorni gli studenti possono ritirare la tessera all'Ufficio Servizi dell'università. Gli studenti extracomunitari devono dare la tessera al personale della mensa dopo che hanno scelto i piatti che vogliono mangiare. L'addetto passa la tessera al lettore ottico e dice allo studente il prezzo del pasto.

1. La mensa universitaria è aperta

- A) anche nei giorni di festa.
- B) tutti i mesi dell'anno.
- C) nei periodi di attività universitaria.

2. Gli studenti devono richiedere la tessera per il servizio mensa

- A) all'Ufficio Servizi dell'università.
- B) direttamente alla mensa universitaria.
- C) tramite il sito dell'università.

3. Gli studenti extracomunitari devono consegnare all'Ufficio Servizi una copia

- A) del modulo di richiesta.
- B) del codice fiscale.
- C) del permesso di soggiorno.

4. Gli addetti della mensa comunicano agli studenti

- A) i piatti che sono a disposizione.
- B) il costo del pasto che hanno scelto.
- C) la data di scadenza della tessera.

Testo E

LA RICETTA DELLA SIGNORA GIOVANNA CONTRO LA CRISI

La signora Giovanna è la proprietaria di una panetteria a Orbetello. Tutte le sere le rimangono molti pezzi di pane, pizza e dolci che deve buttare via. Così decide di vendere a metà prezzo quello che non ha venduto durante la giornata. La signora Giovanna ha avuto un grande successo

con questa iniziativa e la sera molte persone, turisti e residenti, vanno alla panetteria all'orario di chiusura e comprano pane, pizza, dolci e molte altre cose buone. La signora Giovanna è molto contenta perché non getta niente nella spazzatura e anche i clienti sono molto contenti.

1. Nel suo negozio la signora Giovanna vende

- A) pane e dolci.
- B) frutta e verdura.
- C) piante e fiori.

2. La signora Giovanna decide di

- A) regalare il cibo non venduto.
- B) buttare via il cibo non venduto.
- C) vendere a prezzo scontato il cibo non venduto.

3. L'iniziativa della signora Giovanna è piaciuta

- A) agli studenti.
- B) alle casalinghe.
- C) a tutti i clienti.

4. Grazie a questa iniziativa, tanta gente va al negozio della signora Giovanna

- A) la mattina
- B) la sera.
- C) all'ora di pranzo.

V. Traduzione. (80)

Parte A Traducete in cinese il testo seguente. (50)

L'Italia è una Repubblica con circa cinquantasei milioni e mezzo di abitanti. È divisa in venti regioni che sono suddivise in un centinaio di province. E poi, ogni provincia è composta da vari comuni. La capitale d'Italia è Roma. Altre città importanti sono Milano, Torino, Genova, Venezia, Bologna, Firenze, Napoli, Palermo e così via.

Parte B Traducete in italiano le frasi seguenti. (30)

1. Marco 是全班同学中最高的。
2. 北京是中国最大的城市之一。
3. 这是我至今所看到过最好的电影。
4. 昨天他们没有相互碰面。

5. 孩子自己醒了。

VI. Produzione scritta. (40)

Descrivi la tua giornata. Devi scrivere da 60 a 80 parole.

意大利语模拟试卷参考答案

I. 1. A 2. B 3. B 4. A 5. B 6. A 7. C 8. B 9. C 10. A

II. 1. A 2. A 3. A 4. C 5. C 6. C 7. B 8. C 9. B 10. C 11. B 12. B 13. B 14. A 15. A
16. A 17. C 18. C 19. A 20. A

III. 1. A 2. C 3. A 4. B 5. A 6. B 7. C 8. B 9. A 10. A

IV. Testo A 1. A 2. C 3. A 4. C

Testo B 1. C 2. A 3. B 4. A

Testo C 1. C 2. A 3. B 4. C

Testo D 1. C 2. C 3. A 4. B

Testo E 1. A 2. C 3. C 4. B

V. Parte A

意大利是一个共和国，拥有约 5650 万人口。全国共有 20 个大区，被划分为一百多个省。每个省又下辖许多市。意大利的首都是罗马。其他重要的城市有米兰、都灵、热那亚、威尼斯、波洛尼亚、佛罗伦萨、那不勒斯、巴勒莫等。

Parte B

1. Marco è il più alto fra tutti i ragazzi della classe.
2. Pechino è una delle città più grandi della Cina.
3. Questo è il più bel film che io abbia visto finora.
4. Ieri loro non si sono incontrati
5. Il bambino si è svegliato da solo.

VI. 0 分：白卷，作文与题目毫不相关，或只有几个孤立的词而无法表达思想。

1-10 分：条理不清，语言支离破碎，不成文章，大部分有错误，且为严重错误。

11-20 分：基本切题，连贯性差，有较多的表述错误。

21-30 分：基本切题。有些地方表达不清，文字勉强连贯，有语言错误，字数不够。

31-40 分：文章切题。文字通顺，条理清楚，无重大语言错误，仅有个别小错。